



جمعية المهندسين الملكيين المصريين

« تأسست في ٣ ديسمبر سنة ١٩٢٠ »

ومعتمدة بمرسوم ملكي بتاريخ ١١ ديسمبر سنة ١٩٢٢

﴿ النشرة الثامنة عشر للسنة الرابعة ﴾

٥٢

محاضرة

قبة الصخرة والمسجد الاقصى

لحضرة مصطفى بك حمدى القطان

« أقيمت بجمعية المهندسين الملكيين المصريين »

في ١٣ يونية سنة ١٩٢٤

الجمعية ليست مسؤولة عما جاء بهذه الصحائف من البيان والآراء

تنشر الجمعية على أعضائها هذه الصحائف للنقد وكل نقد يرسل للجمعية
يجب ان يكتب بوضوح وترفق به الرسومات اللازمة بالخير الاسود
(شيفي) ويرسل برسمها صندوق البريد رقم ٧٥١ مصر

ESEN-CPS-BK-0000000277-ESE

00426360

الحرم القدسي

ومشروع إصلاحه

أيها السادة

لا نزاع في أن المملكة الإسلامية في عهد بني أمية كانت امتدت على حساب الدولة الفارسية والامبراطورية الرومانية الشرقية المعروفة بالامبراطورية البيزنطية التي كان مقرها القسطنطينية هاتان الدولتان كانتا عريقتان في المدنية بقدر ما كانتا راقيتين في الصنائع والفنون . واخصها العمارة على اختلاف أنواعها وتباين أشكالها

أدرك الأمويون أن عظمة الأمم تتجلى في فنونها وصنائعها فعمدوا إلى إقامة العماير الشاهقة البديعة اظهاراً لتفوقهم الفني كما برعوا في الدهاء السياسي فانشأوا من العدم مدنية وقاموا في عضور الظلمات بأعمال لا يكاد يصدق الناظر إليها أنها بنت قرائحهم وثمرة عقولهم وإذا كانت معجزاتهم في الاندلس قد وصل إلى حضراتكم خبر بعضها بالمنظر التي عرضت عليكم في جلسة سابقة عن بعض تفاصيل قصر الحمراء فأننا اليوم نتقدم إليكم بحكاية « الحرم القدسي الشريف » الذي نتشرف بأن نعرض على حضراتكم منظرأ عاماً له . يشتمل هذا الحرم على المسجد الاقصى والصخرة الشريفة وما

يحيط بهما من مبان أثرية نفيسة شيدها ملوك مصر وأمرائها وغيرهم
على توالى العصور

وهو يقع على رقعة من الارض، مستطيلة الشكل، متوسط طولها
٤٨٢ متراً، ومتوسط عرضها ٣٠٢ متراً، يحيط بها سور يبلغ متوسط
ارتفاعه ٣٥ متراً، مبنى بحجارة وصل بعضها الى نحو الخمسة
أمتار طولاً

ابها السادة

لما كان المسجد الاقصى وقبة الصخرة هما العرض الاساسى من
هذه المحاضرة فسيكون بحثنا قاصراً عليهما من الوجهتين
التاريخية والفنية

الوجهة التاريخية

للمكان الذى شيد عليه المسجد الاقصى وقبة الصخرة منزلة
دينية سامية يقدسها المسلمون والمسيحيون واليهود بل والوثنيون .
انشأهما عبد الملك ابن مروان الخليفة الاموى سنة ٧٢ هـ . كما ثبت
من نقوش الترسيفساء عند المدخل الجنوبي لقبة الصخرة
وقد حدث عند سقوط الدولة الاموية وقيام الدولة العباسية ان
احد اشياع هذه الدولة الاخيرة - فى عهد الخليفة المأمون - اراد
محو اسم عبد الملك ابن مروان واحلال اسم المأمون محله ايهاً بأن
هذا الاخير هو الذى انشأ الحرم القدسى فحى اسم عبد الملك واستعاض

عنه بالمأمون ولكنه نسي تصحيح تاريخ الانشاء وجعله مطابق لمعهد
حكم هذا الخليفة العباسى فانكشف التزوير وثبت الحق

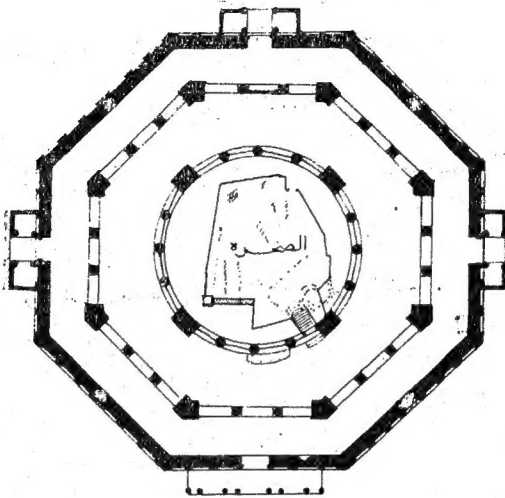
الوجهة العمارية

قبة الصخرة — شيدت هذه القبة الشريفة على مساحة مستطيلة
مفروشة بالبلاط المصقول يعلو مستواها مستوى ما حولها من الطرق
بنحو ٣ امتار وبصعد اليها من جهاتها الاربع بسالم اربعة
وهى تتكون من بناء ثمانى الاضلاع منتظم طول ضلعه ٢٠٤٠
متراً مكسى سفله الخارجى بالرخام الابيض المجزع يعلوه القاشانى الملون
بأبدع الالوان ما بين لاوزردى صاف واخضر قاتم وابيض ناصع
يلى ذلك أفر يزسمت عليه آى القرآن الكريم بخط جميل وقد صنع
هذا القاشانى فى عهد السلطان سليمان القانونى سنة ٩٦٩ هـ

المسقط الافقى لقبة الصخره

وفى اربعة من اضلاع المئمن سبع طاقات لكل ضلع . وفى كل من
الاربعة الاخرى المشروعة فيها ابواب القبة ست طاقات . بعضها
النافذ مركب عليه زجاج ومصمعات حديد تدل حالتها على انها
عملت فى القرن العاشر الهجرى . اما الطاقات التى تكسنف زوايا
المئمن فسدودة للزيادة فى متانة البناء

المئمن ابواب ضلوف



مسقط افقى لفته الصخرة

وداخل هذا المثلث مثلث آخر يتألف من ثمانية أكتاف سداسية
 الاضلاع (غير منتظم) تحصر بينهما ١٦ عموداً مختلفة الالوان
 وداخل المثلث هذا الثانى حلقة مكونة من اربعة اكتاف رباعية
 الشكل تحصر بينهما ١٢ عموداً . وهذه الحلقة او الاسطوانة المفرغة
 تحمل رقبة فوقها قبة باطنها مزين بمجموعة لا نظير لها من الفصوص
 الملونة المركبة على سطح موشى بالذهب . اما رقبة القبة فشرع فيه

ست عشرة طاقة مركب عليها ضائف من زجاج مختلف الالوان
والاشكال تنفذ منها أشعة الشمس صافية ملطفة . وعلى هذه الطاقات
نقوش تدل على انها صنعت في زمن السلطان سليمان سنة ٩٤٥ هـ .
كما ان المرمر الذى كساها به السلطان صلاح الدين الايوبي جدد في
عهد السلطان سليمان المذكور ايضاً

والاكتاف ملبسة بالرخام المشجر والمون البديع . والاعمدة قديمة
العهد تحمل تيجاناً من طرز مختلفة بين رومانية وبيزنطية . ويربط
العمدة المثمن الثانى بعضها ببعض وبالاكتاف بساقل (أوتار) مكسية
بالشوفان (البرنز) المنقوش بالذهب

ويعطى المسافة المحصورة بين الحلقة الاسطوانية وبين المثمن
الخارجى سقفاً مائلاً الى الخارج قليلاً تعمل الاطراف الداخلية
لمربوعاته كدعائم تسند رقبة القبة . وهذا السقف مغطى بالدهان البديع
والصخرة الشريفة الكائنة داخل الحلقة الاسطوانية ، محاطة
بدرازين من خشب منقوش ومغطى بالدهان المختلف الالوان . ويبلغ
طولها ١٧ر٧٠ متراً ويتراوح ارتفاعها عن مستوى ارض القبة بين
١ر٢٥ متر وبين مترين . وتحتها مغارة ينزل اليها باحدى عشرة درجة
من جهة القبلة . وعند باب المغارة عقد مكسى بالرخام المعجيب محمول
على عمودين . وباطنها محرابان لكل محراب عمودى رخام لطيفين .
وأمام المحراب الايمن صفة تسمى مقام الخضر ، يواجهها عمود رخام
رأسى واصل للسقف وآخر راقد وفي الركن الشمالى من المغارة صفة
تسمى مقام الخليل

وجميع أرضية قبة الصخرة والمغارة مفروش بالرخام ، وفي وسط
المغارة بلاطة مستديرة ، ينبعث عنها ، اذا نقر عليها ، رنين تتجاوبه
اصداؤه بما يدل على خلوتحتها

وحول الدرابزين الخشب مصلى النساء وهو محاط بالقضبان الحديدية
من جميع جهاته وله ابواب اربعة لا يفتح منها عادة الا الباب الغربى
الموازى لباب النساء ، وهو من عمل الصليبيين أبان احتلالهم بيت المقدس
المسجد الاقصى - هذا المسجد واقع جنوبى قبة الصخرة وطوله

٨٠ متراً وعرضه ٥٥ متراً - هذا الملحفات . وهو يتكون من رواق

مفتوح فى جانبه القبلى سبعة ابواب يؤدى المتوسط منها الى صحن

المسجد والستة الباقية تؤدى الى ستة أروقة ثلاثة منها على يمين الصحن

والثلاثة الباقية على يساره . وفى الطرف القبلى للصحن -- امام

الحراب - قبة مرتفعة مزينة بالقصوص الملونة المذهبة . وهى كقبة

الصخرة مكونة من طبتين احدهما داخلية ، وهى المنزى باطنها ،

والاخرى خارجيه مكسى ظاهرها بالرصاص على مثال كسوة قبة

الامام الشافعى المصنوعة من الخشب ايضاً . وبين الطبتين فراغ

يساعد على مرور الراغب فى الوقوف على حالة الاضلاع ، والطبق

لكل من الطبتين . اما طارات الاروقة (البوائك) فمحمول بعضها

على أعمدة من رخام مختلفة الطرز والبعض الآخر على اكتاف حجرية

كذلك السقوف فبعضها عادى مركب من مربعات خشبية فوقها

طبق يعلوه بلاط والبعض الآخر من « عقود مصلبة بنسائية »

ولا يوجد جملون حديدى الا على جزء من سقف الصحن

ويجاور المسجد من الغرب جامع النساء ومن الشرق جامع عمر
ومن الانتثار المهمة في الحرم الشريف البناء المعقود بالحجر الكائن
أسفل المسجد الأقصى - ويعرف عند الافرنج باصطبل سليمان وهو
عبارة عن مهد عيسى ومحراب مريم وغيرهما

أيها السادة

طرأت على عمارة الحرم طوارئ كثيرة في أزمان مختلفة . ففي
عهد أبي جعفر المنصور العباسي سقط جانب المسجد الشرقي والغربي
فأصلحتا ودفعت نفقة الإصلاح دراغم ودنانير ضربت من صفائح
الذهب والفضة التي اقتلعت من وجوه الابواب بناء على أمر ذلك
الخليفة البخيل

وفي خلافة المهدي حصل زلزال هدم ما أصلحه سالفه المنصور
فأصلح الحال بعد ما ادخل بعض تغييرات على البناء تضمنت بناء
قبة وازدادة اربعة اروقة اخرى « على ما يقول « دي فوجيه »
وفي خلافة المأمون (سنة ٢١٦ هـ) أصلحت قبة الصخرة .
ثم جاءت زلزلة سنة ٤٠٧ هـ فهدمت بعض أجزاء من القبة أصلحها
الخليفة الظاهر لاعزاز دين الله الفاطمي

ولما حاصر الصليبيون بيت المقدس حولوا قبة الصخرة الى كنيسة
والمسجد الأقصى الى مقر ملكي كما حولوا اصطبل سليمان الى اصطبل
لخيولهم . فجاء صلاح الدين الايوبي سنة ٥٨٣ هـ . وهدم ما أحسنوا
وأعاد الحرم الى ما كان عليه مع زيادة في الزخرف

وفي سنة ٦٣٤ هـ قام الملك المعظم عيسى بن اخى صلاح الدين
بعمارة الرواق البحري من المسجد الاقصى ووجهته البحرية
وفي سنة ٦٦٨ هـ عمر السلطان الملك الظاهر بيبرس المسجد ورمم
صدع الصخرة الشريفة وجدد فصوصها التي على رخامها الخارجى
وعمر السلطان الملك المنصور قلاوون الصالحى سنة ٦٨٦ هـ سقف
المسجد الاقصى من جهة القبلة مما يلى الغرب . وفي ايام السلطان
الملك العادل كتبنا (سنة ٦٦٥ هـ) جدد فصوص الصخرة الشريفة
وعنى الملك الناصر محمد بن قلاوون فى عهد سلطنته الثالثة بعمل
رخام صدر المسجد الاقصى وفتح الشباكين المكتشفين المحراب وجدد
تذهيب قبة المسجد وقبة الصخرة سنة ٧١٨ هـ وفى عهده عمر الامير
تكنزىفا الناصرى حاكم الشام رمم قبة المسجد والجانب الغربى
منه . ثم جاء بعد ذلك الملك الاشرف شعبان فعمل أعمالا كثيرة منها
تجديد الابواب الخشب المركبة على المسجد كما عمر الظاهر ابنى سعيد
برقوق دكة المؤذنين بقبة الصخرة تجاه المحراب ، وعقبه الملك الظاهر
أبى سعيد حتمق فعمل سقف الجزء القبلى من قبة الصخرة وكان
قد احترق

وفي سنة ٨٧٧ امر السلطان الملك الاشرف ابنى النصر بعمارة
الدرج الموصل الى صحن الصخرة وجدد رصاص قبتها سنة ٨٨٤ هـ
وفي عهد سلاطين بنى عثمان تمت فى الحرم عمارات متعددة فان
السلطان سليمان القانونى وضع زجاج شبايك الصخرة سنة ٩٤٥ كما
وضع الفاشانى البديع المحيط بقبة الصخرة من الخارج سنة ٩٦٩ هـ

نعم عاد السلطان عبد العزيز فجدد رصاص قبتها وتبعه السلطان عبد الحميد فاصالح بابها الغربي .

نظرة فنية

روى لنا التاريخ بان المسجد الاقصى قام على انقاض بازيليكة (كنيسة) العذراء الكبيرة التي بناها يوستيان الاول الذي حكم من سنة ٥٢٧ - الى سنة ٥٦٥ م. وهذا الطرز من الكنائس يحتوى دائماً على صحن مرتفع مغطى بسقف جملوني ، ويكتنف الصحن عدد منماثل من الاروقة المغطاة بسقف أوطا من سقف الصحن عادة . هذا من جهة ومن الجهة الاخرى فان من الكنائس البيزنطية نضم صحناً مربع الشكل مغطى بقبة كثيراً ما تكون مادتها الخشب نعلها بقبة اخرى منفصلة عنها ومكسية بمادة معدنية كالزك او الرصاص . ومن هذا القبيل قبة كنيسة سنت فيتال براينا وغيرها من الكنائس البيزنطية .

كذلك اقامة القباب على قاعدة اسطوانية او مضلعة فانها في الاصل بدعة رومانية ولكن فتح النوافذ في الرقبة جاء عن طريق قبة مسجد اياصوفيا الذي كان قديماً كنيسة بيزنطية .

من هذا التمهيد يفهم أن قبة الصخرة قد سرت في تصميمها الروح البيزنطية . ومثلها قبة الاقصى بل والمسجد نفسه . لان مادة جعل النجاهاات أطوال الاروقة والصحن عمودية على جدار الحراب ، ثم تعالية سقف الصحن عما حوله من السقوف الاخرى هي تقايد

ينزلطى ، وهذا مما بدع مجالا للشك فى ان عبد الملك بن مروان لابد .
وان يكون قد استعان فى بناء الحرم المقدسى بمهندسين من غير اهل .
البلاد بل ولا يبعد ان تكون اجناب الصحن والاروقة أقيمت على
اساسات صحن واروقة بازيليكة بوسنيان . هذا اذا لم نشأ ان نصدق .
ما رواه المؤرخون من عبد الملك بن مروان بنساها هى والمسجد
الاقصى تقليداً لعمارتى « المارتيريون » و « انسطاسيس » اللتين
بناهما الامبراطور قسطنطين فى القدس وجعل انجاه محاربهما على .
نفس انجاه بنايتى عبد الملك » . اما مبالغته فى زخرفتهما وتزيينهما
فراجعة الى رغبته فى تحويل الحج الى المسجد الاقصى بعد ما حال
بينه وبين السكينة المسكومة خصمه عبد الله بن الزبير الذى قام
حينذاك خليفة فى الحجاز

والظاهر ان مهندسى المارستان المنصورى (قلاوون) او قلاوون
نفسه كان من المعجبين بالحرم الشريف فبنى فوق تربته الكائنة
بالنحاسين قبة تحمل شهراً كبيراً لقبة الصخرة وبنى أباها مسجداً
جعل سقف صحنه أعلا مما يجاوره من السقوف الاخرى ثم جعل
امتداد البوائك عمودياً على حائط الحراب دون مراعاة التقاليد والعرف .
والعمل على جعلها موازية بدل التعامد

أحس القائمون على الحرم بتصدع مبانيه قبيل الحرب الكبرى
وازداد التصدع إبان الحرب حتى قدر المال اللازم لاصلاحه بنحو
٧٥ الف جنيه . ولا وضعت الحرب أوزارها تألف المجلس الشرعى .
الاسلامى الاعلى ثم كشف على البناء فاذاً اصلاحه يحتاج الى ١٥٠ الف .

جنيه على أقل تقدير . فصرف المجلس همه للشروع في الاصلاح حالا . وألف لجنة فنية تحت رئاسة معمار تركى اسمه الاستاذ كمال الدين بك . اخذت على عاتقها وضع المشروعات اللازمة للاصلاح ووسائل تنفيذها . وفعلا قامت بوضع مشروعات ثلاثة وهى :

١ — الاصلاح البسيط للمسجد الاقصى وهذا روى فيه الاحتفاظ بقبته وهذا يتكلف نحو ٢٣ الف جنيه

٢ — الاحتفاظ بالقبة الداخلية للمسجد الاقصى وتجديد القبة الخارجية علاوة على الاصلاحات الضرورية لما تحت القبة

٣ — هدم القبة واعادتها من الخرسانة المسلحة وتجديد الجملون المغطى لسقف المسجد وكذلك رقبة القبة وعقودها والاعمدة الحاملة بها

اما قبة الصخرة فالاصلاحات اللازمة لها لم تكن من الخطورة بدرجة تدعو الى الاهتمام كحالة المسجد الاقصى

وقد أوصت الهيئة الفنية او بالحرى الاستاذ كمال الدين بك بقبول المشروع الثالث من مشروع الهدم والتجديد — لصلاحيته . ولان الهيئة لا ترى فائدة في المشروعين الاول والثانى بل ولا تتحمل تبعه تنفيذها

غير ان المجلس الاسلامى الاعلى الموقر — وهو هيئة ادارية تعمل . بجهد وحزم وحذر — لم يكن فى وسعه البت فى صلاحية احدى المشروعات الثلاثة وتفضيله على سواء وتحمل تبعه تنفيذها فعمد الى قرار جاء غاية فى الحكمة والسداد

ذلك انه قرر عقد مؤتمر فنى دولى فى القدس الشريف لفحص حالة مباني الحرم واختيار أنجع الطرق لاصلاحها . وكان من حسن حظى ان شرفتنى هذه الجمعية الموقرة بالنيابة عنها فى ذلك المؤتمر . فغادرت القاهرة مساء الجمعة ١٥ فبراير سنة ١٩٥٠ وبلغت القدس ظهر يوم السبت رفقة حضرة الاستاذ الفاضل عادل جبر بك مدير مكتبة القدس وكان معنا نانيا عن وزارة الاوقاف حضرة محمود افندى احمد مهندس الآثار العربية قفولنا بحفاوة وحماى لا تزال ذكرهما ماثلة فى ذهنى الى هذه الساعة وستبقى الى ما شاء الله

ايها السادة

كنا مدركين تام الادراك أهمية مأموريتنا وخطورة اقرار الذى نعطيه فيها لا لان البحث الفنى الذى أتى على عاتقنا دقيق . فحسب بل لان القرار الذى نتخذه لابد وان يكون مبنياً على اعتبارات دينية وسياسية وأثرية علاوة على الاعتبارات الهندسية . لهذا وضعنا هذه الغاية نصب أعيننا منذ وطئت أقدامنا بيت المقدس ولم نشأ ان نضيع لحظة واحدة من وقتنا سدى فبدأنا عقب وصولنا ببضع ساعات بزيارة هيئة المجلس الاسلامى الاعلى فوجدنا فيه كل صفات الكمال والغيرة التامة على الحرم والرغبة الخالصة فى انماضه من كبوته بكل وسيلة حتى ولو أدى ذلك الى بذل ممتلكاته الشخصية . وبعد التعارف بأعضائه الكرام ذهبنا توالى الى المسجد الاقصى فقرة الصبخرة وكونا من حالتها فكرة عامة

وفي صباح اليوم التالي (الاحد) استأنفنا البحث بحضور بعض أعضاء الهيئة الفنية . الذين قدموا لنا بيانات غير صريحة قيل لنا مراراً انها شخصية وان البيانات الوافية عند الاستاذ كمال الدين بك الذي لم يتنازل ويرغب في مقابلتنا الا يوم انعقاد المؤتمر فقط

أيها السادة

كنا نعتقد اول الامر أن مشروعات الاصلاح الثلاثة السابقة - الذكر موضوعة بأسلوب فني على نسق المشروعات التي يضعها المهندسون للاعمال الهامة مدعم كل منها بالادلة والاسانيد التي تساعد على اتخاذ قرار حاسم بشأنه

كنا نعتقد ذلك ونعتقد ان مأموريتنا خاصة بفحص هذه المشروعات وتجميعها بعد توزيعها علينا مطبوعة ولكن شيئاً من ذلك لم يكن بل كانت المشروعات المذكورة مجرد آراء ثلاثة أهمناها من خلال مناقشاتنا مع بعض رجال الهيئة الفنية الذين رافقونا . وبذلوا جهداً عظيماً لاقتناعنا بقبول المشروع الثالث - مشروع هدم القبة وتجديدها هي ورقبتها والعقود ثم تغطية سقف الصحن بحملون حديدى

كنا على استعداد لقبول هذا المشروع - الذى يصح أن نسميه مشروع كمال الدين بك - لو اننا وجدنا داعياً له او لو ان الهيئة الفنية استطاعت أن تقنعنا بصلاحيته وهيأت الوسائل الهندسية لهذا الاقتناع . ولكننا لم نشعر مطلقاً بان حالة القبة وصلت الى درجة

من الخطورة تدعو الى هدمها . هذا من جهة ومن الجهة الاخرى . فان عمل الهيئة الفنية في هذه النقطة كان بداية — لا غاية لانها أضاعت وقتها الطويل في عمل قطاع رأس للقبة ورقبتها والاعمدة الحاملة لها وأثبتت عليها مقدار ميل كل منها على الرأسى

هل الميل دليل الحلل ؟ هل كل بناية مائلة لا بد من هدمها ؟ اذا كان الامر كذلك فلا بد من هدم ماآذن جميع الفطر المصرى الذى قل ان توجد فيه مؤذنة رأسية . أما كان يصح الالتجاء الى الطرق الحسابية او التخطيطية لاثبات ان الميل خرج عن حدوده المقررة له فى علم مقاومة المواد

لم يقف الامر عند هذا الحد بل انا وقفنا على تصميم لشدة عمات لاحد الاعمدة الاربعة الحاملة لرقة القبة فوجدناها غير جديرة بالبحث ولا تليق بنسبتها الى هيئة فنية تعمل على احياء أثر اسلامى نادر المثال بل درة ثمينة فى جبين العمارة الاسلامية

ايها السادة

بعد أن وفينا البحث حقه وبعد ان اقتنعنا تمام الاقتناع بوجود الاحتفاظ بقبة المسجد الاقصى والعمل على اصلاحها بالترميم البسيط الوافى بالعرض . وبعد ان يتسنا من مقابله كمال الدين بك والتفاهم معه . عمدنا الى وضع تقرير مفصل نضمن ما يأتى :

- اولا — عدم الموافقة على هدم قبة المسجد الاقصى
- ثانيا — عدم الموافقة على عمل جملون للصحن لان ذلك يحول

المسجد الى بازيليكا

ثالثا — تكليف عمال مصريين بمعمل الشبايك الملونة اللازمة
لقبة الصخرة والسير في عمل بقية الاصلاحات اللازمة لها على النظام
المتبع عند لجنة حفظ الآثار العربية بمصر وعند اللجان الاثرية في
كافة انحاء العالم

ولما التأم المؤتمر يوم ٢٣ فبراير سنة ١٩٢٤ وزعنا على حضرات
أعضائه نسخا من هذا التقرير فاقرنا مستر رتشموند ومستر هاريسون
ومستر جاي على انها مقبولة كمبدء ولكن مناقشتها لا تكون الا بعد
سماع أقوال كمال الدين بك الذي قال

« ان حالة قبة المسجد الاقصى وأعمدتها سيئة جداً من جهة »
« الثبات ، ولذا اقترح هدم هذه المجموعة واعادة بنائها من »
« الاساس الى آخر القبة بمادة الخرصانة المسلحة ، خصوصاً لان »
« المواد المكونة منها هذه المجموعة ليست متجانسة من وجهة المقاومة »
« فالأكتاف المقامة بين الأعمدة مصنوعة من الحجر وفوقها قطع »
« من خشب ، والعقود ليس لها من السمك ما يجاوب حساب هذه »
« الأيام ، خصوصاً اذا اريد أن يحى الاثر قرونا عديدة. هذا من »
« جهة ومن الجهة الاخرى فهي مائلة والاساسات ليست مضمونة »
« وتحتاج الى التقوية بفرشة من الخرصانة المسلحة تمتد تحت جميع »
« الأعمدة واخيراً العقود ورقبة القبة بجالنها الراهنة لا ترضى من جهة »
« الثبات خصوصاً وان سمكها البالغ ٨٥ سمتر أكبر من عرض »
« العقود والقبة من خشب معظمه مستهلك »

« انه يقرر هدم المجموعة لانه يرى ان الحالة ستكون خطيرة اذا »
 « ضلها لضمان المجموعة ؟ وبصفته مديراً لحفظ الآثار الاسلامية »
 « بتزكيا يذكر انه عمل في وقته أعمالاً هامة تثبت شجاعة كبرى »
 « فانه يرى ان المأمورية ضعبة جداً ولا يمكن ان يتحقق من عدم »
 « حدوث خطر من خطأ في التنفيذ يقضى على المواز بك وهذا »
 « عمل لا يوجد من يقبل تحمل مسؤوليته »

« واذا أمكن التوصل الى صلاب المجموعة والعمل أسفلها ونجحت »
 « عملية الترميم فلن يكن توزيع القوى الآتية من الاركان على الاعمدة »
 « منتظماً لتغير شكل رقبة القبة أفقياً ورأسياً . وبذا تكون التقوية »
 « غير نامة وتكون الرقبة والعقود مشوهة على الدوام ومحصورة بين »
 « شئنين جديدين هما الاعمدة والقبة . واذا فرض وحفظت الرقبة »
 « فانه يستحيل عمل قبة جديدة من الخرسانة المسلحة . اهـ »

هذه أقوال الاستاذ كمال الدين بك ظل يرددها بضع ساعات.
 رداً على تقريرنا ولكن تكرار القائنها زادنا اقتناعاً بصحة آرائنا وبأن
 النتيجة ستكون في صالحنا

ابها السادة

قد يكون الاستاذ معماراً بارعاً لا يبارى، ولكن ليس كل معمار
 ملم بعلم مقاومة المواد وحساب ثبات البناء المام مهندس الانشاآت
 بها Structural Engineer وهذا الاعتقاد منا صرفنا عن مطالبة
 الاستاذ بالحسابات التي كان لابد له من اجرائها تأييداً لعبارة المطلية.

بالطلاء الفنى . مع ان هذا الطاب عدل وحق ، وكان عليه أن يقدمها الى المؤتمر من تلقاء نفسه كمستند لعدالة دعواه كما شعر بذلك بعض زملائنا المندوبين الانجليز . ولو طالبناه بهذا الواجب لقصر أجل المناقشة لصالحنا ولكن النتيجة ربما كانت زعزعة عقيدة الكثيرين فى كفاءة هذا الاستاذ الفاضل

نعود الى ردنا الشففى على بيانات كمال الدين بك فنامخصها فيما يلى : —

اولا — ان جميع المباني الانرية الهامة بنيت من الحجر والرخام والخشب وغيرها من المواد التى يقول الاستاذ انها غير متجانسة من جهة المقاومة . وان مساجد الناصر محمد بن قلاوون والقاضى يحيى زين الدين واحمد بن طولون والحاكم والماردانى نحاكى المسجد الاقصى فى وجود قبة أمام المحراب قائمة على أعمدة رخام فوقها طبال خشبية تنكئ عليها عقود حجرية فوقها رقبة حجرية تعلوها قبة خشبية أو بنائية . وهذه القباب قاومت صدمات الزمان قروناً عديدة باصلاح بسيط أدخل عليها من آن الى آن

ثانياً — ان سمك عقد قبة المسجد الاقصى يبلغ نحو ٥٨ ر. متراً وفتحة هذا العقد تبلغ حوالى تسعة أمتار . بينما سمك عقد قبة الملكة صفية يبلغ ٥٤ ر. متراً والفتحة ١٠ أمتار ويحمل قبة مبنية من الطوب وتسندها دعائم وتقلها لاشك يزيد عن ثقل قبة المسجد الاقصى . وفوق هذا وذلك فإن عقد هذا الاخير لم تظهر على متجه علامات التشقق او التفتت أو غيرها من دلائل زيادة الاجهاد والعجز عن

المقاومة كما قيل . فضلاً عن ان مادة حجيرها أجود منها في مسجد
الملسكة صفيية

ثانياً — ان الميول ليست خفيفة ولا متجاوزة الحد وان البت في
أمرها يرجع الى الارقام والتخطيط وهذان المستندان معدومان على
بساطتهما . وعلاوة على ذلك فانا أظهرنا استعدادنا لعمل هذا
الحساب اذا طلب منا

رابعاً — انه ما من دليل هندسى او حسابى قام على عدم ثبات
العقود والرقبة بل ما ذكرناه آنفاً ينفي عنهما هذه التهم

خامساً — ان خشب القبة الداخلية سليم معظمه والباقي القليل
ضعيف نسبياً ولكننا اقترحنا طريقة لتقوية القبة تمنع كل خوف من
جهة عطب أخشابها . ومن دواعى أسفنا انه لم يفكر أحد مطلقاً في
طلاء هذه الاخشاب بمادة زيتية أو يتومية تحفظها من السوس كما
أهمل صلب الاعمدة الحاملة للقبة مع ان هذا من أهم الواجبات . ولو
تم ذلك بالطريقة التى اتبعت في خلل أعمدة جامع قلاوون لما كان
هناك حاجة الى تعطيل اقامة الشماثر في هذا الجزء الهام من
المسجد الاقصى

أما القبة الخارجية فأخشابها ضعيفة ولكنها عديمة الاهمية
العمارية والتاريخية

سادساً — ليس هناك أى دليل على ضعف الاساسات ، ولم
يتخذ أى اجراء لاثبات هذا الضعف الذى نظن أن كشفه
ميسور لو وجد

سابعاً — اننا كمهندسين — لا معماريين — لا نرى صعوبة في الاحتفاظ بالمجموعة الأثرية على حالتها واصلاحها ولا نتوقع حدوث خطر الا من خطأ في التنفيذ وهذا لا شأن لنا به ولو كانت هذه العملية في مصر لنفذناها وتحملنا مسؤولية التنفيذ كما يحمله مهندسون في غيرها من أعمال هامة لا تقاس حالة المسجد الأقصى بحالتها

ثامناً — ان عدم انتظام الشكل او حدوث ميول رأسية او أفقية لا تخلو منه عمارة أثرية قديمة ولكن حدوثها لا يحتم هدمها ، ولو عمل بهذا المبدأ لما بقي على وجه الارض أثر واحد وليس من المهم — اذا كانت الغاية هي حفظ الاثر — ان يكون بعض أو كل أجزائه مشوها

لم تؤثر هذه البراهين في عقلية الاستاذ كمال الدين بك ولكنها فعات فعلها في غيره من المندوبين الذين وزنوها بميزان الحكمة والاعتدال فأنحازوا الينا جهاراً ووعدونا بالتأييد والانضمام الى صفنا في الجلسة التالية التي عقدت بعد ظهر ذلك اليوم في دار فضيلة مفتي القدس الذي هو رئيس المجلس الاسلامي الاعلى وكان قد تفضل فدعى هيئة المؤتمر الى تناول الغذاء عنده . ونحن اذا شكرناه فلا يكون الشكر لهذه المناسبة لسجاياه ومزاياه وغيرته على الحرم وعلى كل ما بهم فلسطين دينيا واجتماعيا وسياسيا ، وهذا ليس كثيراً ولا مستغربا على سليل عائلة الحسيني الغنية عن التعريف

افتتح فضيلة المفتي الجلسة . وكان الدور في الكلام للمستتررين شمعوند كبير المندوبين الانجليز ومن كبار موظفي حكومة فلسطين في ذلك

الوقت ومدير ادارة عموم المباني المصرية سابقا والمهندس بلجنة حفظ الآثار العربية من قبل

عبر هذا الرجل الرزين عن رأيه الذى ظهر لنا انه رأى بقية زملائه — بمجملته وجيزة جامعة هذا مضمونها

سمعنا جميع زملائنا مندوبى مصر بعد ما قرأنا تقريرهم وبعد ما شرح لنا الاستاذ كمال الدين بك وجهة نظره واستصوابه هدم مجموعة القبة وما نحتها الى اساس الاعمدة واعادة عملها جديدة مع بناء القبة من الخرسانه المسلحة واعادة لصق الفاشانى القيم عليها وتكمله الفاقد منه بآخر جديد من نوعه

ولكن لاعتبارات دينية وسياسية وأثرية وعدم الرغبة فى اثاره الرأى الاسلامى واغضاب رجال الآثار شرقاً وغرباً أرى ان نعمل برأى زملائنا المصريين فنحتفظ بالمجموعة مع تقويم الاعمدة وعمل الاصلاحات الضرورية التى تحتاجها . اهـ

ما كاد مستر ريشموند يتلو هذا البيان بالانجليزية ويفسر للهيئة باللغة العربية حتى شعر الجميع بالارتياح إلا الاستاذ كمال الدين بك فانه تأثر وأدرك فى هذه اللحظة فقط انه « بشر مثلنا » فتنازل وتفضل بالانتقال بضع خطوات وجلس بجانبنا يبنى التفاهم معنا حتى تفاهمنا ورضى أن يأخذ برأينا ، فأعلننا ذلك للحاضرين الذين سروا بانفراج الازمة . وقر الرأى على كتابة قرار بذلك ونحدد لامضائه الساعة الحادية عشرة من صباح يوم الاحد ٢٤ فبراير بمكتب الهيئة الفنية

أيها السادة

لم تكن صيغة القرار الذي اتفقنا على امضائه موجبة برضائنا ،
ولسكن حبا في الوفاق وانكاراً لذاتنا قبلناه مع ما فيه من اغماط
لحقنا . وانكار لجهودنا ومحنتنا وتمسكنا بحقوق هذا الحرم المقدس
ومع نسبة كل شيء الى الاستاذ كمال الدين بك . ولكن أتدرون ماذا
حصل بعد كل هذا

اجتمعنا في الموعد المضروب بمكتب الهيئة الفنية استعداداً
لامضاء ذلك القرار الابر . ولاخذ صورتنا الشمسية مجتمعين متفقين
واذا بأحد أعضاء الهيئة الفنية ونظنه نهاد بك قد أبرز خطاباً من
الاستاذ كمال الدين بك يهتذر فيه عن عدم إمكانه الحضور لمرضه
ويأسف لعدم ارتياحه لقرار أمس وعدم تحمله مسؤولية تنفيذه
وبالتالى لعدم امكانه امضائه

في هذه اللحظة اسقط في أيدينا وظهرت على الوجوه دلائل
الاسف والامتعاض ورنص المندوبون امضاء القرار فرفضنا نحن
امضاءه كذلك وبعثنا الى فضيلة رئيس المجلس الاسلامى الاعلى
بالكتاب الاتى ملخصه

« اننا بعد اسبوع قضيناه في فحص حالة الحرم الشريف »
« وطريقة اصلاحه وبعد كتابة تقرير برأينا في هذا الاصلاح »
« وكيفية تنفيذه وموافقة هيئة المؤتمر عليه وقبول الاستاذ كمال الدين »
« بك امضاء قرار بهذا المعنى عاد حضرته فمدل عن امضائه »

« وحيث ان آراءنا في الاصلاح قد تضمنها تقريرنا السالف »
 « الذكر وقد عزمنا على العودة الى مصر غداً ان شاء الله فنحن »
 « مستعدون لامضاء القرار في مصر بعد ان يمضيه حضرة الاستاذ »
 « وحضرات الاعضاء وختاماً... الخ

واقعد كان أسفنا شديداً لعدم امكاننا اجابة طلب فضيلته التأخير
 اياماً أخرى قد يتم فيها إمضاء القرار . عدنا الى الفندق وأعدنا
 معدات السفر في الموعد الذي حددناه ، ولكن حدث ما ليس في
 الحسبان ، حدث اننا بينما كنا نتناول العشاء ، حضر خادم فضيلة
 المفتي ومعه القرار ممضى من الاستاذ كمال الدين بك فدهشنا لهذه
 المناورة الغريبة ولكننا رأينا الفرصة سانحة لادخال تعديل على نص
 القرار يحفظ لنا حقنا في العمل والجهود نوعاً فأدخلنا تعديلين نعدهما
 جوهرين بالنسبة لنا دون أن نمس شيئاً من الحقوق التي أداها الاستاذ
 لنفسه وأفهمنا الرسول باستعدادنا لامضاء القرار اذا أدخل عليه
 هذا التعديل

وفي صباح الاثنين ٢٥ فبراير فادرتنا القدس الشريف مودعين بكل
 اكرام يليق بمن ودعونا من حضرات أعضاء هيئة المجلس الاسلامي
 الاعلى ورصفائنا المهندسين أعضاء الهيئة الفنية وفي هذه اللحظة
 اخبرنا بأن القرار سيمعدل كما طلبنا وبرسل الينا بمصر لامضائه وقدر
 ذلك فعلاً وامضينا القرار في منتصف شهر مارس الماضي

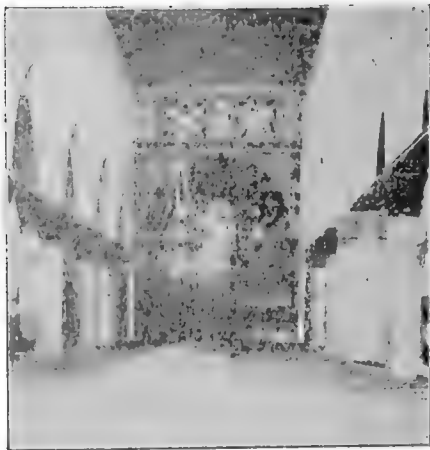
ومهما كانت قدرتنا عظيمة على وصف الحفاوة والاكرام والعناية
 بذول الجهد لراحتنا وادخال المرور علينا وتسهيل أعمالنا وغير ذلك

من المعونة التي خصمنا بها المجلس الاعلى — نقول مهما كانت قدرتنا عظيمة — فانا عاجزون تماما عن إبقاء هيئته المحترمة حقها من المدح والثناء اللذين نراها في غنى عنهما . ولا غرابة في ذلك فان هذه الهيئة ضمت اهل النبالة والفضل والجود والكرم والمجد الاثيل

بقيت لنا كلمة نوجهها الى حضراتكم خصوصاً وإلى المصريين عموماً — تلك هي مد يد المعونة والمساعدة الى هذا المشروع الجليل مشروع اصلاح الحرم القدسي الشريف بما عهد في المصريين من الجود والسخاء والتهافت على عمل الخير والمبادرة ببسط الكفوف لانقاذ هذا ال اثر المهيّب . وتحقيق ظن الفلسطينيين خصوصاً والمسلمين عموماً في نجاتهم ورغبتهم في التقرب الى الله . وبقيتنا ان نداءنا هذا لا يضيع صرخة في واد وان المصريين وحدهم اهل لان تأخذ على عاتقهم كل النفقات التي يقتضيها اصلاح هذا الحرم مهما كان مبلغها . وان يبذل كل منا ما في وسعه لانهاض همم مواطنينا على فتح باب التبرع والا ككتاب لهذا العمل الشريف حقق الله الآمال فيكم وسدد خطاكم إنه نعم المعين



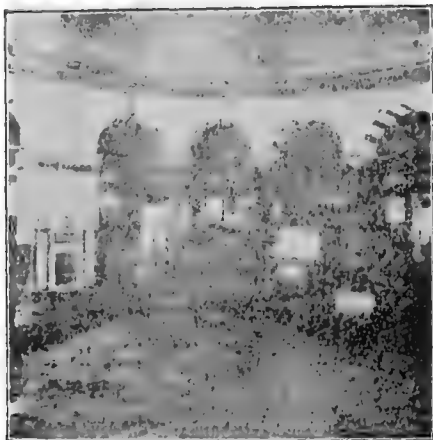
منظر عام للحرم المكي



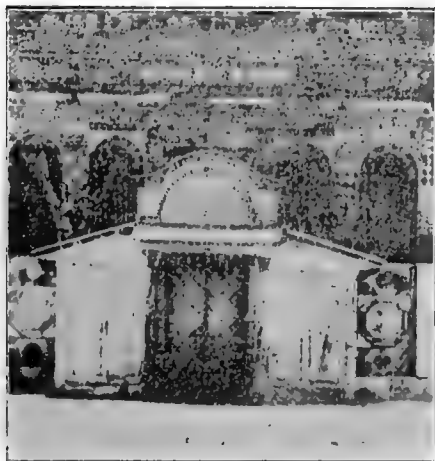
منظر جزء من داخل المسجد الاقصى



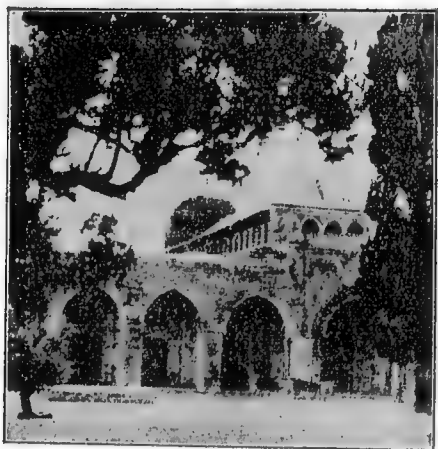
منظر خارجي لقبة الصخرة



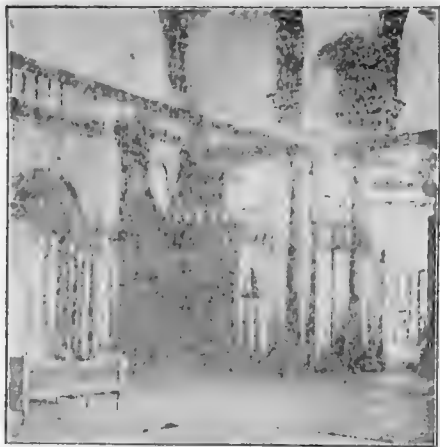
منظر جزء من داخل قبة الصخرة



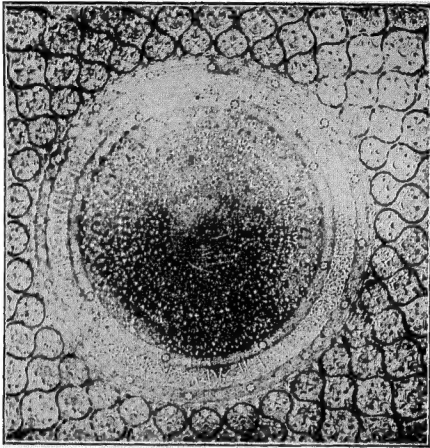
منظر خارجي لجزء من قبة الصخرة



منظر لجزء أمامي من المسجد الأقصى



منظر المحراب للمسجد الأزهي
وبه الأعمدة الحاملة للقبّة المائلة



منظر بين النقوش الداخلية لقبة الصخرة

مُطْبَعَةُ ابْنِ الجَوَلَانِ بِمَدِينَةِ مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ
بِمُؤَاذِ بْنِ الْكَلْبِ الْجَدِيدَةِ بِصَاحِبِهَا عَمْرٍاءِ رَضِيَ